



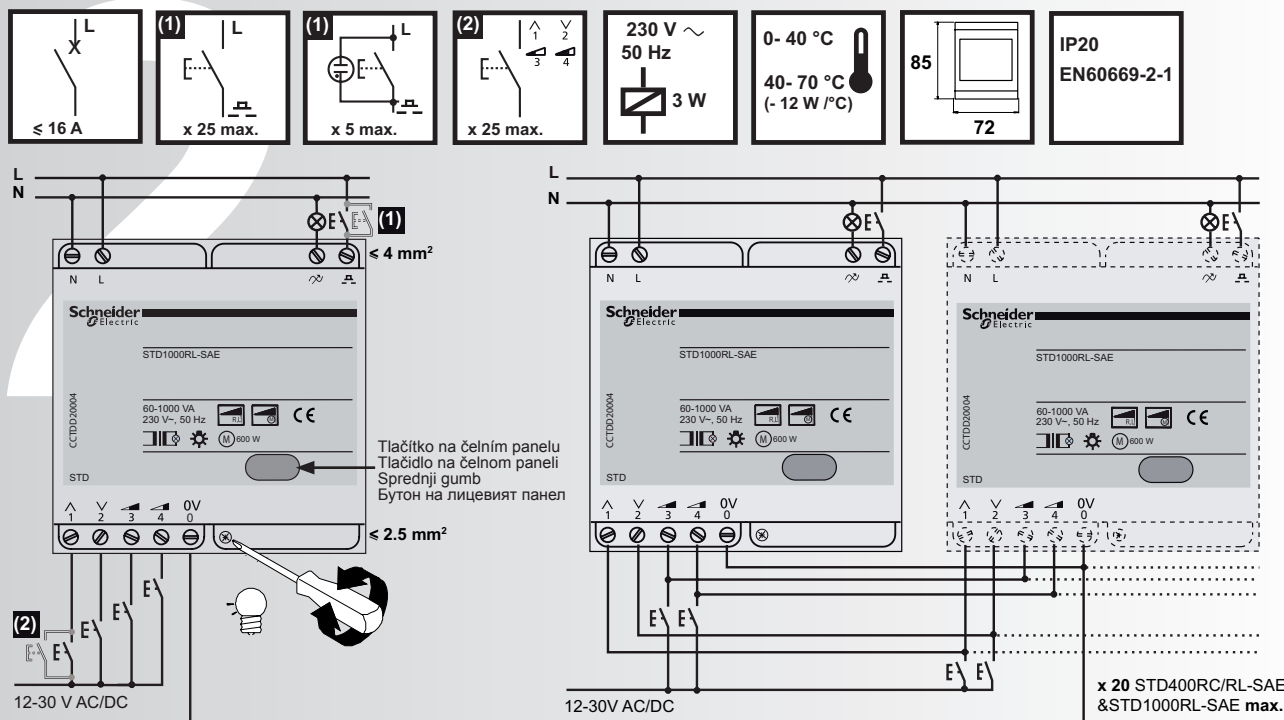
Schneider
Electric

Použití / Funkcie / Funkcije / Функции

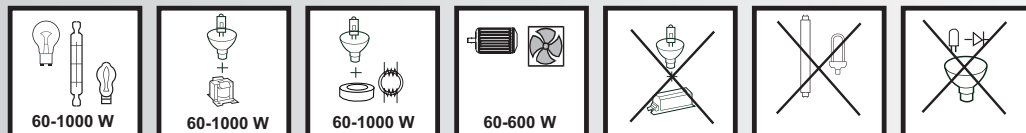
STD1000RL-SAE

- CZ** Stmívač pro odporovou a induktivní zátěž
- SK** Stmievateľ svetla pre odporové a induktívne záťaže
- SI** Zatemnilno stikalo za uporovna in kapacitivna bremena
- BG** Димер за съпротивителни и индуктивни натоварвания

Instalace / Montáž / Namestitev / Монтаж



Zátěž / Zaťaženia / Obremenitve / Натоварвания



CZ V některých oblastech může docházet k blikání. Příčinou jsou centralizované signály dálkového řízení distributorů el. energie. Informujte se u svého provozovatele energetické sítě o možnosti instalace externího síťového filtru.

SK V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť blikanie. Je to spôsobené centrálnymi signálmi diaľkového ovládania z elektrární. Informujte sa prevádzkovateľa energetickej siete o možnosti inštalácie externého sieťového filtra.

SI V določenihih pogojih lahko pride do utripanja. To je posledica centraliziranih, daljinsko vodenih signalov iz omrežja. Za možnosti namestitve zunanjega omrežnega filtra se obrnite na lokalnega elektroinštalaterja.

BG В определени участъци може да възникне проблясване. Това е в резултат на централизиран телеконтролни сигнали от електрическите генератори. Консултирайте се с Вашия електроинсталатор за възможност за инсталиране на външен мрежови филтър.

Obsluha / Prevádzka / Delovanje / Експлоатация

CZ Tlačítko na čelním panelu

Stmívač se zapíná a vypíná pomocí tlačítka na čelním panelu. Je-li stmívač zapnut, tlačítko na čelním panelu svítí modře. Držíte-li tlačítko stisknuté, světlo se rozsvěčí/stmívá. Jakmile světlo dosáhne požadované intenzity, tlačítko uvolněte. Stisknete-li tlačítko znovu, probíhá rozsvícení/stmívání opačně nežli předtím. Stmívač je vybaven pamětí, která uchová intenzitu světla nastavenou před vypnutím. Při opětovném zapnutí bude intenzita světla stejná, jako byla naposledy.

Závada: tlačítko na čelním panelu bliká

Tlačítko na čelním panelu se rozbíká, vyskytne-li se závada. Blikání indikuje:

- přetížení,
 - příliš vysokou provozní teplotu.
- Stmívač je vybaven elektronickou ochranou pro všechny tyto situace. Jakmile je závada odstraněna, lze tlačítkem na čelním panelu přístroj znovu zapnout.

Tlačítko (1) na svorce

Ke svorce lze připojit pomocné tlačítko (1). To funguje shodně s tlačítkem na čelním panelu. Maximální délka kabelu je 50 m.

Tlačítko (2) připojené na svorky 1 a 2

Stmívač má 2 různé režimy ovládání:

- **Režim A** (nastaven od výrobce): Svorka 1: krátký stisk: zapne/vypne světlo. Dlouhý stisk: intenzita světla roste/klesá (tlačítko (2) funguje shodně jako tlačítko na čelním panelu). Svorka 2: vypíná světlo.

- **Režim B:** Svorka 1: krátký stisk: zapíná světlo. Dlouhý stisk: intenzita světla roste.

Svorka 2: krátký stisk: vypíná světlo. Dlouhý stisk: intenzita světla klesá. Uživatel může přepínat mezi těmito 2 režimy současnou aktivací svorek 3 a 4 po dobu 10 s.

Paměť, svorky 3 a 4

Svorka 3: paměť 1: krátký stisk: použít uloženou intenzitu světla 1. Dlouhý stisk (> 3 s): uložit intenzitu světla do paměti 1 (z výroby nastaveno 50 %). Svorka 4: paměť 2: krátký stisk: použít uloženou intenzitu světla 2. Dlouhý stisk (> 3 s): uložit intenzitu světla do paměti 2 (z výroby nastaveno 100%).

Indikace

Po změně režimu nebo po uložení intenzity světla do paměti bude LED tlačítko a zátěž blikat tak dlouho, dokud budou svorky 3 a 4 aktivovány. Ovládací svorky 1, 2, 3, 4 a je možno použít ve stejné instalaci.

Nejnižší minimální intenzita světla

Pro nastavení minimální intenzity světla musí být intenzita stažena na minimální úroveň. Nová minimální úroveň intenzity se nastaví pomocí šroubováku na ovladači umístěném na čelním panelu.

SK Tlačidlo na čelnom paneli

Stmívač sa zapína a vypína pomocou tlačidla na čelnom paneli. Keď je stmívač zapnutý, predné tlačidlo svieti namodro. Stlačením a držaním tlačidla sa svetlo rozsvieti/stlmí. Keď dosiahnete požadovanú úroveň osvetlenia, tlačidlo uvoľníte. Ak predné tlačidlo stlačíte opätovne, proces stmienia sa obráti. Stmívač má pamäť a skôr ako sa vypne, uloží nastavenie úrovne osvetlenia. Pri opätovnom zapnutí bude úroveň svetla rovnaká ako pred vypnutím.

Porucha: tlačidlo na čelnom paneli bliká

Ak sa vyskytne porucha, tlačidlo na prednom paneli bude blikáť. Indikuje:

- Preťaženie
- Príliš vysokú prevádzkovú teplotu.

Stmívač je elektronicky chránený pred všetkými týmito situáciami. Po odstránení poruchy ho môžete opätovne zapnúť stlačením tlačidla na prednom paneli.

Tlačidlo (1) na svorke

Pomocné tlačidlo (1) môžete pripojiť k svorke. Bude fungovať presne ako tlačidlo na prednom paneli. Maximálna dĺžka kábla je 50 m.

Tlačidlo (2) pripojené k svorkám 1 a 2

Stmívač svetla má 2 rôzne režimy ovládania.

■ **Režim A** (predvolené nastavenie): Svorka 1: krátke stlačenie: svetlo sa zapne/vypne. Dlhé stlačenie: Úroveň osvetlenia sa zvýši/zníži (tlačidlo (2) funguje presne ako tlačidlo na čelnom paneli). Svorka 2: svetlo sa vypne.

■ **Režim B**: Svorka 1: krátke stlačenie: svetlo sa zapne. Dlhé stlačenie: stmívané svetlo sa rozjasní.

Svorka 2: krátke stlačenie: svetlo sa vypne. Dlhé stlačenie: svetlo sa stlmí. Používateľ prepína medzi 2 režimami súčasným aktivovaním svoriek 3 a 4 na 10 sek.

Pamäť, svorky 3 a 4

Svorka 3: pamäť 1: krátke stlačenie: používa úroveň osvetlenia 1. Dlhé stlačenie (> 3 sek.): uloží úroveň osvetlenia do pamäte 1 (predvolené nastavenie 50 %).

Svorka 4: pamäť 2: krátke stlačenie: používa úroveň osvetlenia 2. Dlhé stlačenie (> 3 sek.): uloží úroveň osvetlenia do pamäte 2 (predvolené nastavenie 100%).

Indikácia

Po zmene režimu alebo po uložení úrovne osvetlenia zostane LED kontrolka predného tlačidla a zážiar blikáť tak dlho, ako sú aktivované svorky 3 a 4. Riadiace svorky 1, 2, 3, 4 a môžu byť použité v rovnakej inštalácii.

Najnižšia možná úroveň osvetlenia

Kvôli nastaveniu najnižšej možnej úrovne musí byť osvetlenie na minimálnej úrovni. Novú úroveň nastavíte pomocou skrutkovača na bode nastavenia, ktorý sa nachádza na čelnej ploche.

SI Sprednji gumb

Zatemiľnilno stikalo vklopite ali izklopite s sprednjim gumbom. Ko je zatemiľnilno stikalo vklopljeno, sprednji gumb sveti modro. Držite gumb pritisnjen, če želite povečati/zmanjšati zatemiľnilnost luči. Ko dosežete želen nivo svetlobe, gumb spustite. Ko znova pritisnete sprednji gumb, poteka zatemiľnjevanje v obratni smeri. V zatemiľnilnem stikalu je spomin, ki shrani nastavitve svetlobe, preden se izklopi. Ko zatemiľnilno stikalo znova vklopite, le-ta uporabi zadnji nivo svetlobe.

Okvara: Sprednji gumb utripa

V primeru okvare sprednji gumb utripa. To lahko pomeni:

- preobremenitev,
- previsoko delovno temperaturo.

Zatemiľnilno stikalo je elektronsko zaščiteno za vse takšne primere. Ko je okvara odpravljena, lahko zatemiľnilno stikalo znova vklopite s sprednjim gumbom.

Tipkalo (1) na terminalu

Na priključek lahko priključite dodatno tipkalo (1). Delovalo bo tako kot sprednji gumb. Največja dolžina vodnika je 50 m.

Tipkalo (2), priključeno na priključka 1 in 2

Zatemiľnilno stikalo ima 2 različna načina delovanja:

■ **Način A** (tovarniška nastavitve): Priključek 1: kratek pritisk: luč se vklopi/izklopi. Dolg pritisk: nivo svetlobe se poveča/zmanjša (tipkalo (2) deluje na enak način kot sprednji gumb).

Priključek 2: luč se izklopi.

■ **Način B**: Priključek 1: kratek pritisk: luč se vklopi. Dolg pritisk: zatemiľnilnost se poveča.

Priključek 2: kratek pritisk: luč se izklopi. Dolg pritisk: zatemiľnilnost se zmanjša.

Med obema načini lahko preklapljate tako, da sočasno priključite napetost na priključka 3 in 4 za 10 sekund.

Spomin, priključka 3 in 4

Priključek 3: Spomin 1: kratek pritisk: uporabi se shranjen nivo svetlobe 1. Dolg pritisk (> 3 s): shrani se nivo svetlobe v spominu 1 (tovarniška nastavitve 50%).

Priključek 4: Spomin 2: kratek pritisk: uporabi se shranjen nivo svetlobe 2. Dolg pritisk (> 3 s): shrani se nivo svetlobe v spominu 2 (tovarniška nastavitve 100%).

Indikacija

Po spremembi načina delovanja ali pri shranjevanju nivoja svetlobe LED sprednjega gumba in bremena utripa, dokler sta priključka 3 in 4 priključena na omrežje.

Kontrolne priključke 1, 2, 3, 4 in lahko uporabljate v isti vezavi.

Najnižji nivo svetlobe

Za prilagoditev najnižjega nivoja mora biti luč na najmanjšem nivoju. Nov najmanjši nivo nastavite s pomočjo izvijalca na nastavitveni točki na sprednjem delu.

Бутон на лицевият панел

Димерът се включва и изключва с помощта на бутон на лицевият панел. Бутонът свети със синя светлина, когато димерът е включен. Задръжте го натиснат, за да увеличите или понижите осветеността. Отпуснете го при достигане на желаното ниво на осветеност. Когато бутонът бъде натиснат отново, процесът на регулиране на осветлението се обръща. Димерът има памет и запазва настройката на нивото на осветеност, запазена преди изключването му. Когато димерът отново бъде включен, той използва същата настройка на нивото на осветеност.

Повреда: Бутонът на лицевият панел премигва

Бутонът премигва, ако има повреда поради следните причини:

- Претоварване,
- Твърде висока работна температура.

Димерът е електронно защитен от всички тези ситуации. Той може да бъде включен отново чрез натискане на предния бутон, след отстраняване на повредата.

Бутон (1) на клемата

Спомагателен бутон (1) може да бъде свързан към. Той ще действа точно както бутон на лицевият панел. Максималната дължина на кабела е 50 m.

Бутон (2), свързан към клемите 1 и 2

Димерът има 2 различни режима на управление:

■ **Режим A** (фабрична настройка): Клема 1: кратко натискане: светване/изгасване. Продължително натискане: увеличаване/понижаване на осветеността (бутон (2) действа точно както бутон на лицевият панел). Клема 2: изгасване.

■ **Режим B**: Клема 1: кратко натискане: светване. Продължително натискане: увеличаване на осветеността.

Клема 2: кратко натискане: изгасване. Продължително натискане: понижаване на осветеността.

Потребителят сменя двата режима чрез активиране на клемите 3 и 4 едновременно за 10 сек.

Памет, клемите 3 и 4

Клема 3: памет 1: кратко натискане: използва запазеното ниво 1 на осветеност. Продължително натискане (> 3 сек.): запазва нивото на осветеност в памет 1 (фабрична настройка - 50%).

Клема 4: памет 2: кратко натискане: използва запазеното ниво 2 на осветеност. Продължително натискане (> 3 сек.): запазва нивото на осветеност в памет 2 (фабрична настройка - 100%).

Индикация

След промяна на режим или запазване на нивото на осветеност, светодиодът на бутон и товара ще продължат да премигват, докато 3 и 4 са активирани.

Контролни клемите 1, 2, 3, 4 и могат да се използват в същата инсталация.

Най-ниско ниво на осветеност

За настройване на минимално ниво на осветеност, светлината трябва да бъде на минимално ниво. Ново минимално ниво се настройва с помощта на отверка в точката на настройване, разположена на лицевият панел.